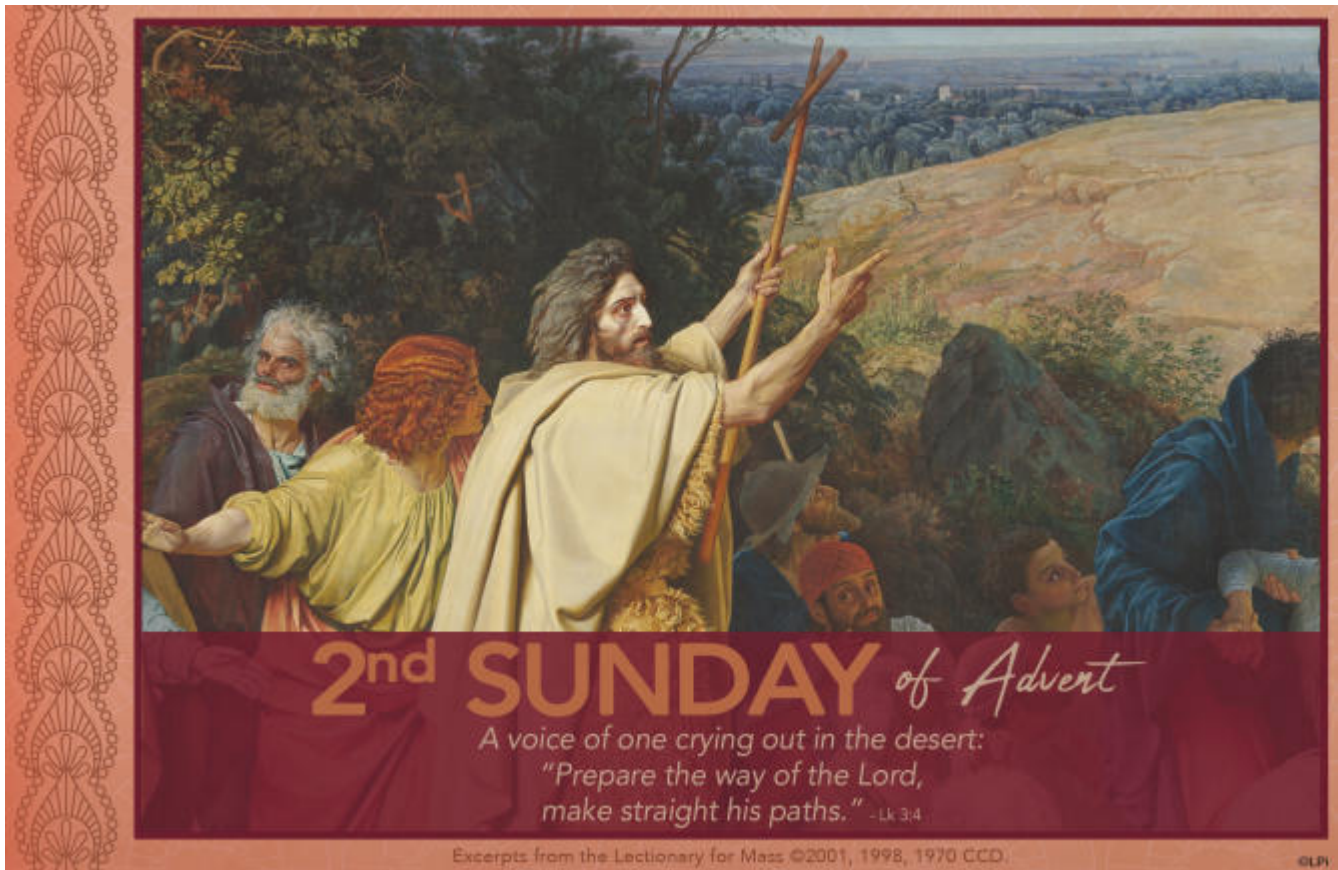


St. Therese Catholic Church Iglesia Católica Santa Teresa

1243 Kingston St., Aurora, CO 80010
303-344-0132 Fax: 303-344-0133

Office Hours/Horas de Oficina
Monday - Friday/Lunes a Viernes
8:30 am - 12:00 pm
1:00 pm - 5:00 pm
Website: www.theresecatholic.com



December 9th, 2018

Pastor / Párroco

Rev. Héctor Chiapa-Villarreal
chiapavillarreal@yahoo.com

Priest in Residence / Sacerdote en Residencia

Rev. Donatian Kaigoma

Executive Administrative Assistant

Asistente Ejecutiva Administrativa

Pastor's Secretary / Secretaria del Párroco

Marisol Juárez-García—Ext. 18

marysun497@gmail.com

Religious Education / Educación Religiosa

Ursula Jimenez & Amada Briones—Ext. 19

dresttherese@gmail.com

Receptionist / Recepcionista

Miriam Ruiz—Ext. 21

miriamruizsttherese@gmail.com

St. Therese School

1200 Kenton St., Aurora, CO 80010
(303) 364-7494 Fax 303-364-1340

Principal

AnnaMarie Murillo

Website: www.stthereseschool.com

Eucharistic Adoration / Adoración Eucarística

(Located on the North side of the Rectory next to St. Therese School)
(Ubicada al lado Norte de la casa parroquial, enseguida de la escuela Sta. Teresa)

Monday to Friday/Lunes a Viernes, 7 a.m. to 8 p.m.

Saturday/ Sábado, 7 a.m. to 4 p.m.

Confessions/Confesiones (English/Español)

Saturday/Sábado, 3:00 p.m. - 4:00 p.m.

Sunday/Domingo, 1:15 p.m. - 2:00 p.m./ 5:00 p.m. - 5:20 p.m.

Mass Schedule/Horario de Misas

Monday - Saturday/Lunes - Sábado, 7:45 a.m. (Eng.)

Monday/Lunes & Thursdays/Jueves - 6 p.m. (Sp.)

Saturday Anticipated/Sábado de Anticipación

4:30 p.m. (Eng.)

Sunday/Domingo

8:00 a.m. & 10:00 a.m. (Eng.), 12:00 p.m. (Bi.)

2:00 p.m. y 5:30 p.m. (Español)

Saturday, December 8

7:45 a.m. †Jean & Jim Pacello (Nan Pacello)
 4:30 p.m. †Catherine, George, Robert Macko (Sally Macko)

Sunday, December 9

8:00 a.m. †Martin Ruybal (Irene Singletary)
 10:00 a.m. †Rose Sabo (Caroline Lopez)
 12:00 p.m. †Ana Maria & Pablo Araujo (Familia Cervantes)
 2:00 p.m. †Familia Aranda
 5:30 p.m. St. Therese Parishioners

Monday, December 10

7:45 a.m. †Fr. Tom Bradtke (Parish)
 6:00 p.m. †Arellys Delgado (Familia Acevedo Ramos)

Tuesday, December 11

7:45 a.m. †Geri Muldoon (Nan Pacello)

Wednesday, December 12

8:15 a.m. †George Reagan

Thursday, December 13

7:45 a.m. †Juan E. Garcia (Jo Ann Deneff)
 6:00 p.m. Misa de Reparación por los pecados cometidos por los miembros de la Iglesia

Friday, December 14

7:45 a.m. †Frank Grebenc (Margery J. Barbieri)

Saturday, December 15

7:45 a.m. Souls in Purgatory (Gen & Jack McCormack)
 4:30 p.m. †Collette Divine (Gary & Bernie Divine)

Sunday, December 16

8:00 a.m. St. Therese Parishioners
 10:00 a.m. Jerry, Joyce & Phil Scheibeler (Jackie Gilbert)
 12:00 p.m. †Fernando Campos D. (Maribel Campos)
 2:00 p.m. †Brandon Bravo (Elvira Gutierrez)
 5:30 p.m. Success of our Capital Campaign



Prayer Requests

**Let us pray for those who are sick:
 Recemos por nuestros enfermos:**

Eileen Convery, Fred Carter, Greg Young, Anna Balazs, Steve Griffith, Kay Groves, Bill Rhyne, Kim & David Banks, Kelma Michels, Mick Michels, Polly Archibeque, Tom Kissell, Teresa Acosta, Lynn Conforti, Kate Christi, Susan Brown, Sue O'Toole, Martha Newman, Larry Steines, Maria del Carmen Monsivais, Alice Medrano, Miguel Torres, George Stopper, Grandma La la Vigil, Leigh Gonzalez, Ester Razo, Guadalupe Robles, Mary Bolton, George Stoppins, Rosita Hernandez, Juanita Johnston, Charlotte Low, Christopher Landis, Miriam Ruiz, Margery Barbieri, Kay Griffin, Mike Martinez, Roberto Medrano R.

SICK LIST

Please continue to contact the parish office and let us know if we need to add anyone to our sick list, or remove their names.

LISTA DE LOS ENFERMOS

Por favor siga en contacto con nosotros, y déjenos saber si necesitamos quitar o agregar nombres de la lista de enfermos.



If you are seriously ill, or have a Catholic friend who is sick, plan to attend the 7:45 a.m. Mass on the **3rd Friday of the month** to receive the Sacrament of the Anointing.

UNCIÓN DE LOS ENFERMOS

Si usted se encuentra gravemente enfermo, o tiene un amigo/familiar Católico que está enfermo, planee asistir a la Misa de las 7:45a.m. el **tercer viernes del mes** para recibir el sacramento de la Unción a los Enfermos.

Sun., 9 Confessions 1:15 p.m.-2:00 p.m. & 5:00 p.m.-5:20 p.m., Church
 OLOG Novena 6:30 p.m., Church
Mon., 10 OLOG Novena 7:00 p.m., Church
Tues., 11 OLOG Novena 5:30 p.m., Church
Wed., 12 R.E. Classes 6:00 p.m., School
 RICA Classes 6:00 p.m., School
Thurs., 13 Bible Study, 5:00 p.m., Parish Hall
 Endow, 6:30 p.m., Parish Hall
 Choir Prac., 7:00 p.m., Church
Fri., 14 Sp. Divine Mercy, 8:30 a.m., Church
 Choir Prac., 7:00 p.m., Church
Sat., 15 R.E. Classes 9:00 a.m., School
 Advent Penance Service, 10:00 a.m., Church
 Confessions 3:00 p.m.-4:00 p.m., Church
 Sp. Baptism Class, 6:00 p.m., Hall
Sun., 16 School Collection
 Confessions 1:15 p.m.-2:00 p.m. & 5:00 p.m.-5:20 p.m., Church
 Posadas, 6:30 p.m., Church/ Hall



ATTENTION / ATENCIÓN

If your children received 1st Communion or Confirmation on the following dates below and have not yet picked up their certificate, please make sure you do so at the parish office.

Si alguno de sus hijos recibió 1ra Comunión y/o Confirmación en las siguientes fechas y no han recogido el certificado, por favor hágalo en la oficina parroquial.

May / Mayo: 5, 6, 12, 14 and 26

Celebrate Life March

AN EVENT CELEBRATING EVERY LIFE FROM CONCEPTION TO NATURAL DEATH

Come Shine your Light!
01.12.19

MASS: CATHEDRAL BASILICA OF THE IMMACULATE CONCEPTION | 11:30 A.M.
HOLY GHOST CATHOLIC CHURCH DOWNTOWN | 11:00 A.M.

RALLY: COLORADO STATE CAPITOL | 1:00 P.M.

RESPECTLIFEDENVER.ORG

Celebration of Our Lady Of Guadalupe
Celebración a Nuestra Sra. De Guadalupe

- Dec. 9, 6:30 p.m.
Dec. 10, 7:00 p.m.
Dec. 11, 5:30 p.m.
6:00 p.m. Misa / Mass
7:00 p.m. Matachines
8:00 p.m. Obra / Play
9:00 p.m. Mariachi
Dec. 12, 5:30 p.m.
6:00 p.m. Cena & Baile
Dinner & Dance



Mass Schedule for Christmas Eve and Christmas Day
Horario de Misas para La Noche Buena y Navidad

- 12/24/18
4:30 PM English Mass
7:30 PM Spanish Mass
10:30 PM "Midnight" Christmas Mass
- 12/25/18
8:00 AM English Mass
10:00 AM English Mass
12:00 PM Bilingual Mass
2:00 PM Spanish

TE INVITAMOS A LAS POSADAS
DEL 16 al 23 de DICIEMBRE

Iniciaremos en la Iglesia

- Domingo 16, 6:30 PM
Lunes 17, 7:00 PM
Martes 18, 7:00 PM
Miércoles 19, 6:00 PM
Jueves 20, 7:00 PM
Viernes 21, 7:00 PM
Sábado 22, 7:00 PM
Domingo 23, 6:30 PM



OFFERING TO THE LORD
SU OFRENDA AL SEÑOR

12/02/18 \$ 8,739.46

Retired & Infirm Priest Collection
Colecta para los Sacerdotes Jubilados y Enfermos
\$ 1,632.22

Thank you for your ongoing support & generosity!
¡Gracias por su continuo apoyo y su generosidad!

Let us know who you are...Register in the Parish!
¡Déjenos saber quien es...Inscríbese en la Parroquia!

Advent Penance Services 2018

Servicios Penitenciales de Adviento 2018

Queen of Peace / Reina de la Paz	12/13/18	7:00 PM
Our Lady of the Plains	12/14/18	7:00 PM
St. Therese / Sta. Teresa	12/15/18	10:00 AM
St. Michael / San Miguel Arcángel	12/22/18	10:00 AM



Make a difference in a family's life this Christmas season! The Catholic Charities Adopt-A-Family program has been helping the Colorado community for over a decade, matching compassionate donors like you with low-income and struggling families. With your help, we can provide holiday gifts to seniors, children and families who otherwise would have none. Recipient families receive services through our various ministries and are nominated by the Catholic Charities staff person who works with them on a regular basis. Thank you for helping provide hope this Christmas season! Questions? Call 720-799-9316 or aaf@ccdenver.org

Mass of reparation for all the sin
committed by members of our Church.

Misa de Reparación por los pecados
cometidos por los miembros de la Iglesia.

Dec. 13 at 6:00 p.m. (Spanish)

Anne Sandoval

StateFarm



STATE FARM INSURANCE AGENT

Providing Insurance and Financial Services

Auto • Home • Life • Health • Business

303-699-8883



18511 E. Hampden Ave. Ste. 210 • Aurora, CO 80013



AUTOMOTIVE REPAIR, INC.®

Complete Automotive Service

303-360-6111

Se Habla Español

598 Olathe St. Aurora, Colorado



303-360-0708

academyroofinginc.com

Serving Colorado Since 1980

BBB A+ Rating

RE/MAX Unlimited



Lucy Kane

Broker Associate

"Call me, I can help you"

3300 South Parker Road, Suite 100, Aurora
Lucykane4@yahoo.com
Off: 303-671-3012 Cell: 303-808-7936

Apollonian Dental

Clinica Dental
E. Sandoval, D.D.S.
& Associates
All Services
Hablamos español
Alameda & Peoria
(303) 360-8365

A MINISTRY OF THE ARCHDIOCESE OF DENVER

ST. SIMEON

CATHOLIC CEMETERY & FUNERAL CENTER

We are your family resource for
Advanced Planning and end-of-life services.

Call to receive your Advanced
Planning Parish discount

Call (720) 859-9785 or
visit us at cfcsColorado.org



Living Our Mission
CATHOLIC FUNERAL & CEMETERY SERVICES

SERVING THE DENVER CATHOLIC COMMUNITY SINCE 1890.

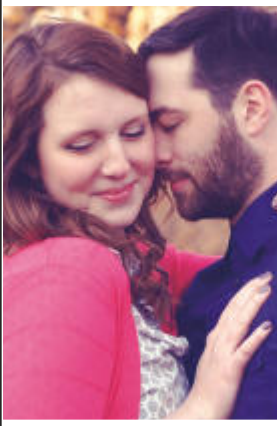
The heritage behind our mortuaries and cemeteries is one of history and tradition

Harry G. Stevenson, Matthew D. Whaley - Directors

Advantage Aurora Chase Chapel (303) 455-3663



catholicmatch®
Colorado



CatholicMatch.com/CO

Queen of
Angels



Catholic
Church Goods

2353 S. Havana St. Unit D18
Aurora

303-751-9176

www.queencatholicssupply.com

NICK AVILA
Attorney At Law

Immigration Law • Accident Cases
Family Law • Criminal • Traffic
Bankruptcy • Probate • Business

Se Habla Español

303-458-1981



WE'RE HIRING
AD SALES EXECUTIVES



- Full Time Position with Benefits
- Sales Experience Preferred
- Paid Training
- Overnight Travel Required
- Expense Reimbursement

CONTACT US AT
careers@4LPi.com
www.4LPi.com/careers

AVAILABLE
FOR A LIMITED TIME

ADVERTISE YOUR
BUSINESS HERE

Contact Andrew Thompson to place an ad today!
athompson@4LPi.com or (800) 950-9952 x2632

AVAILABLE
FOR A LIMITED TIME

ADVERTISE YOUR
BUSINESS
HERE

Contact Andrew Thompson to place an ad today!
athompson@4LPi.com or (800) 950-9952 x2632

Auto | Home | Life | Renters

Commercial Auto
General Liability

Workers Compensation

303-242-8766

Hablamos Español

Notary - Interpreting - Translations

INSURANCE



KUONI & LÓPEZ
INSURANCE - BROKERS

1010 S. Joliet St. #200

Aurora, CO 80012



For ad info. call 1-800-950-9952 • www.4lpi.com

St. Therese, Aurora, CO.

A 4C 05-0196